Ն° 8975 13/26 ՓԵՏՐՎԱՐ 1915 ԺՈՒՄԱ 13 ՇՈՒՔԱՔ 330 31 ԻՆԺԻ ՍԵՆԵ

ՊԱՇՏՕՐ ԽՄԲԻՉԱՆՎԷ
ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՇ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսպահ
ՏԻՏՈՒԶՆ ՋԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Բաղիսի թղթատպ 1877

ՊՏՈՂ ԱՅԻ ԴԱՐԵՏԵՍԸ
Ն. 49

Պագրայա այիս մեվաաս հագգրնաա սահիպի խմբիյազա միւտանաաբ օլբնբր։ Մապպուզլար սահիպի խմբիյազրն խմբագրնվ էի իսարէխանեցինն մեսնիր մախուսրնը տասիլ օլմալը էր։ Տեղն օլբնմալա եվրագ իասէ օլբնմագ։ Իլանագ եպիպի միւրեսիյէ իլէ նեռ օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՈՒՅԻՆ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԴԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ **ԵԼԵՎՄԻ ՍԼԷՐՊԼՈՍԹ ԿԱԶԷԹԱ** 20 ԲԱՐԱ

ԱԶՈՆԷ ՖԻՏԱՔԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սրանգալ վկ Թաստա, սեռնկլիկի	130	գրշ.
» » » 6 ամսվզը	70	»
» » » 3 ամսվզը	40	»
Մեմալիքի եռնեռպիկ սեռնկլիկի	32	ֆր.
» » » 6 ամսվզը	17	»
» » » 3 ամսվզը	10	»

ԹԻՒՐՔԻՍ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻԻՍԷԱԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԷՄԷՍԻ

ԹԷՄԼԻՔԸ ԲԷՍՄԻ

Փեբր. 18 բարիխիկի գարակեռանը սահմանեն քեպլեղ օլբնմբ գրբ.

Գու կիսն սեւշմնին գուվվէթլի 10 տրիկոը Զանագալէ պողոզը մէաբէնէքի Քաղաքորբմբզա գապլեղվալ տաբ օնա ամէն ալբրագ պասէղզնլ տաբ պէղ պուլբղա գասար սէմամ իմմի վէ պասէհաւ Գօղնա սաա սարիկնէքի Յէգիրմի սիր։ Անասալը մանիկնէքի Քապալարբմբզան էնտաբ բաղի բէրիլէրէն սեւշմնին մեվրիլէրէն սեւշմնին Ամէրիկանէ» օրնէքմնաե պիր զբրհ գրբ սահ էքի զբրհլբնբն խասրա գրբ։ (Մ)

Զաբ իլ Գաofkoլիճ զապբը.— Էրբրամ, 11.— (Մուխապիրմիդանէն).— Գնիցա Քէբէլերի պեւոզ գէրլբրա գրբ սբբ։ Գար հէման պիր մէքբրբբ պարի. հարբաքնքաքի սեւքիրն հէբ գու սկպպէն միանպրա սբբ։ Գաբբ սաքբլերիմիզա իւլերեմէք իշ. գրբ գասար օրա գրբ, գապլ օրա գիպիրիլ պու գաբբ երթթնաա հալաշաղբ սբբ։ Նիսպէքնէ գաբբ ազ, մեւ. սանքզալբրա մեքիրեզլերիմիզ գանգիցբլերնբ ելաե իսիրբ. սաս. գրիմզ սաեն Գօրբիգա հեվարբնաա Զաբ Գալքեզի սեւշմնանն սունկիս հեւ. գրիմ զապ էքնէրբ. սեւշմն Գաբ գամ իսիրգամերնէ բրեռաբ իսիրբ. Գաբ գրբ գանգ սեւշմնանն գանգ գրբ գրբ գրբ

Թիճարիյէ, Ալէման պահրիյէ նեզարէթինճէ Ինկիլթերա սեվահիլինին պոմպարտըմանը մուսավվիր գրուպպեզուիլեր Թայմիս թարաֆընտան Լոնտրա կազէթալարը նաշրոլունմուշ. (Ի.)

Ամսթերտամ, 24. Հոլանտա իլէ բուութա մունասեպաթընըն հաղընտա պոյլեստահեղը Լոնտրատան բեամին պիլտիրիլիյոր. (Գ.)

Պէրլին, 24.— Լոնտրատան պիլտիրիլիյոր. Ֆոլքեսթոնըն իլէ Պուլոնեը արասընտա իշլէյէն պիր Ինկիլիզ բոսթա վափորը Պուլոնեզտան հարաքեթինտեն պիր աղ սոնրա պիր Ալէման թահթ էլ պահիր թորփիլի թարաֆընտան պաթըրըլմըշ. Վափորտա պուլունան 92 քիշի վար իտի. (Գ.)

— Իռլանտա ատանըն մեսաիլէթ փիսեմէ մեֆաղընըն Թահրիրաթ գըսմընտա Թեսապիթլեր էտէ ալմըշտըր Ինկիլթերա պահրիյէ նեզարեթինճէ էմր իտիլմիշ տիր. (Գ)

— Վաշինկթոնտան պիլտիրիլիյոր. «Րեխա ճիւմհուր Վիլսըն սեֆիրին ինգլիզ կոյ Ալտը պէսլեթ պիր հառփէ կիպի թելաքքի իտիյոր. Միւլաքըյըթ աղըն գըտ իյշին ըզտըրապլար շիտտէթ պիր սուրէթտէ պաթըրըլմաք պէյանը, Ամերիքա հիւքիւմէթի ... պիր հալ կէօրմէմէքտէ տիր. (Գ)

— «Հէմպուրկ» վափորը սիւվարիսի Ֆրէնճա կէլէն բազըր կիւնի Սինոփէլանտա վարըր օլուպ, Շիմալ տենիզինտէ պիր Ինկիլիզ վափորընըն պիր Ալէման տենիզ ալթըսընտա պաթըրըլտըղընը սէօյլէմիշ տիր. (Օ.Լ.)

— «Օրլա» Նորվէճլի վափորը սիւվարիսի Մանչա պիր Ալէման տենիզ ալթընտա պաթըրըլտըղը մէէմուլ օլան պիր Ինկիլիզ նագլիյէսինին բորտըլարընտա բէսապեֆ իթթիհատ սէօյլէմիշ տիր. Հիւլանտ Րոթէրտամա կէլէն պօտչա պիր վափոր սիւվարիսի տէ պաւ խապերի թէեյիտ իթմիշ տիր. Պու վափորըն թայֆալարը Հիւլաճ պէյրութ պիր թէլոշ պուլունտուղընը սէօյլէմիշլէր տիր. (Օ.Լ.)

— Բիւյօն «Բըթի Ժուրնալ»տա Ինկիլթերն Ալէմանիայը ան պրագլաֆ թառսըվուրլարը հարպը կէօսթէրմէյէ չալըշըյոր, պունըն Ինկիլթերա իչին պիր ֆիճաղաթ գաճաւմը օլտուղընը յազըյոր. «Կազէթ տը Լօզան» պունա ճէվապէն տիյոր քի. «Ինճաղաթ ֆանուսը զըթըլեղըն թէհտիտ իտիլմիշ օլանըն օլան Ալէմանիա իչին մէվզու տէյիլ տէ, Ինկիլթերա իչին մը մէվզու?» (Օ.Լ.)

— «Լոգալանցայկըր» հարպ սոնրասը Ֆրանսայա էսկի մէնսուպաթը գալարլընը 150 միլյօն գաբար օլտուղընը յազըյոր. (Օ.Լ.)

— Թայմ. 10անըն 16ըստ գատար Տանիմարգա' Ինկիլթերայա 107,591 քէնթալ թաամուն, 92,452 քէնթալ թէրէ եաղը, 36,191 քէնթալ բէյնիր վէ 40,345 եումուրթա իխրաճ իթմիշ տիր. Կէչէն սէնէ Ինկիլթերայա 108,000 քէնթալ թէրէ եաղը կէօնտէրիլմէքթէ իտի թէ, տահա զիյատէ կէօնտէրիլէճէքմիշ տիր. (Օ.Լ.)

— Սարայ Ֆրանսայ պահրիյէ նազըրը Բէլքա տէմիշ տիր. «Ալէմանիա քէնտի տենիզ ալթըլարը տենիզալթըլարընը հաքիմ օլան Ինկիլթերայը գորգութմագ իսթէմիշ տիր. Ալէմանիա պիր չօգ Ինկիլիզ թիճարէթ կէմիլերինի պաթըրմըշ օլուպ, տենիզ ալթըլարըն պու կիւն տէ տենիզլէրէ հաքիմ օլտուղընը իսպաթ իթմիշ տիր.» (Օ.Լ.)

Րոմա, 25.— Նաբոլի ամելէսի նիւմայիշլէր թէրթիպ իլէ եպմէկին պահալըլըղընը բրոթէսթօ իչին ունուսի կրէվ իլան իթմիշլէր տիր: Իչլէրինտէ պիր չօգ գատըն պուլունան նիւմայիշճիլէր ասգարալըրը տեւլէթ ալըլար վէ թրամվայլարը տաւրաթըլար վէ Պէլէտիյէ տաիրէսինի իհթիլա թէշէպպիւս էտմէկ իսթէմիշլէր տիր. Պէլէտիյէ բէիսի պէլէտիյէ ֆրանքլարը թէէտիյա օլունտուղընը վաատ իթմիշ տիր. Էֆքեար զըյատէ տըլըպը հէյէճանլանմաշտա տըր. (Մ.)

ՊԷՅՕՂԼԸՆՏԱ ԳԱԲԼԸՄԱՆ

Մէվսիմին խիթամը մունասեպէթիյլէ հէր նէվ էմթէանըն ֆիաթլարընտա մաւհիմ թէնզիլաթ, բէրադջէնտէլէր վէ միւնասիպ ֆիւաթլար 10—3

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Պուքրէշ, 24.— Պուլկար կէլէն ժէնէրալ Բօ' Ֆրանսա սեֆարէթինէ էնմիշ տիր. (Գ.)

Վիէննա, 24.— «Րայխսբօսթ» Պուլկարիանըն վազիյէթինի թադգիգ վէ Պուլկարիայը քէնտիլերինէ ճէլպ իչին Իւչիլէր Իթթիլաֆընըն Սոֆիատագի թէշէպպիւսլէրինին սօն պիր դայրէթ օլտըղընը յազըյոր. (Մ.)

— Պիր Պուլկար բիճալընըն «Ֆրայէ Բրէսսէ» յաղըտըղընը կէօրէ, Իւչլէր Իթթիլաֆընըն թէհտիտլէրի Պուլկարիա իւզերինէ պիր թէսիր հասըլ իտէմէյէճէք տիր. Զիրա Րուսիա' մաւխաւլէմէթ պուլունտուղը թագտիրտէ, Պուլկարիայը Դարա տենիզտէն վէ եա Րումանիատան կէչէրէք իսթիլա իտէմէյէճէք տիր. Րուսիա գուվվէթի տենիզտէն ենթիշէմէյիր. Օրտա Օսմ. ֆիլօսը հաքիմ տիր. Տիկէր թարաֆտան Րումանիա տա Րուսիայըն քէնտի արազիսինտէն կէչմէսինէ միւսաատէ իթմէզ. (Մ.)

⁂ Պիր գաչ կիւնտէն պէրի Վիէննատա պուլունան Սոֆիա Սվիթիրա սեֆիրի Սոֆիայա ավտէթ վէ Ֆէրտինանտ կիւնիւ Մ. Րատոսլավոֆը զիյարէթլէ կէօրիւշմիւշ տիր.

⁂ Րումանիանըն' իթթիլաթլարընըն պէօյլէ գըզմընը սիյան ալթընտա չազըրըզըղընը «Պոմպոնա» յազըյոր.

⁂ Տօղթ. Կէննատիէֆ Նիշատ պուլունտուղ, Սոֆիայա կէլմէզտէն Պուքրէշտէն կէչէճէք տիր.

⁂ Սոֆիա, 25.— Պիր պահրանը վիւքէլա գահպուրընտա տահր խապէրլիրին էսասսըզ օլտուղընը թալիյէ հաղըրը սէօյլիյոր. (Ի.)

— Խարիճիյէ նեզարէթի քիաթիպը ունումիսի Մ. Պօզոֆըն Սթանպոլ սեֆարէթինէ վէ Սթանպոլ մաւսլահաթկիւզարը Մ. Պօլուչոֆըն Զէթինէյէ նագլ օլունաճաղընը «Պամբոնա» յազըյոր. (Մ.)

— Րուսուղ տիվանը հարպը իհթիյաթ զապիթի պին պաշը Աթանաս Պոէֆ իլէ գայմագամ Ջէրգովսգիյի, պէնպաշը Գոսյումմէյէֆի խաւնա մահքիւմ իթմիշ տիր. Բէշպա 15 գատար զապիթ վէ քիւչիւք զապիթ տէ մահքիւմ իթմիշ տիր. Պու սօնրաքիլէր էվվէլճէ իլան օլունան պիր աֆվը ումումիտէն իսթիֆատէ իլէ սալը վէրիլմիշ տիր. Պու մահքիւմլէր 1913 մաւհարէպէլէրինտէ բուլան իթմէք վէ Րումանիա օրտուսընա թէսլիմ օլմագլա միւթթէհիմ տիրլէր. (Մ.)

— Նիմ բէսմի «Վօլիա» մէրքէզ գօմիսիօնլարընա վէ եախոտ շիրկէթը ումումիյէ բօյիա միւտիրիյէթինէ' պէեէյիյէ կալինտօպ ճինսլերի ֆաթուրէլերինին քէշֆինէ մէմուր օլաճաղ մալիմաթ վէրէնլէրէ 2000 ֆր. միւքեաֆաթ վաատ իտիլեճէկինի յազըյոր. (Մ)

— Բիւքնէվտէ չըգան Րուս «Տրիւկ» կազէթասը Րումանիանըն Թագասատէն վէ Րուսիայա քարըլըմասընտան պահսիլէ տէյոր քի. «Րումանիայը 5-6 մանթըգալըրա թագսիմ էտէրէկ Րուսիայա մաւլհաղ պիր պլան տէյիլ տիր. Րումանիա նիհայէթ Զօրլարըն տաաղը ալթընտա եալըուտալըղըն տալտը քէնտինի պօսթայան տա իտեպիլիր. Րումանիանըն պէօյլէ զըմը քէօյլիւլերէն իպարէթ օլուպ, պունլար իսէ մաւխթելէֆ արտը վէրկիլէր ալթընտա էնմէքտէ տիրլէր. Րումանիատա քէօյլիւլէր Րումանիատագի տաաար հաւզաւգ վէ հիւրրիյէթէ մալիք օլմամագլա պէրապէր պէրէքէթլի վէ բէք կիւզէլ պիր տուրէթտէ իմրարը հայաթ իտիյօրլար. Շու հալտէ Րումէն քէօյլիւլէրինի էլտէ իթմէք գօլայ տըր. Ֆագաթ պիզ միւթթեֆիքլէրիմիզ պոլիթիքասը սահիլ էլտէ էտէպիլէճէկ.» (Օ.Լ.)

⁂ Պուքրէշտէն պիլտիրիլիյոր. «Ալիւպէրդ սերաասքեան Մ. Սթէյր Րումանիա վէ հարպը հաղըրը հաղընտա նէշր իթտիկի պիր բիսալէտէ տեյոր քի, «Թէնոր մէնֆաաթլարընըն միւտաֆաասը զըմընտա Րումանիա թարաֆընը թութմալը օլան Ինկիլթերա վէ Ֆրանսանըն խաթթը հարաքէթի Բալգանա հիւքիւմէթի իթթիֆաղ իտէն Պոթիա վէ Դարատաղըն կէրէկ Թարիխճէ հիւքիւմ օլունճագ տըր. Էվրօպա նագալ նազարլարընտան պագըլըրսա, Ինկիլթերանըն տենիզլէր հիւքիւմէթինէ հայլաղ քէնտի իչին թէճմին իթմէսի վէ եա օսմանլըլարը տա պիր բայ չըգարմալը վէ քէզա Ալզասլորէնին Ալէմանիա վէ եախոտ Ֆրանսայա աիտ օլմասը հիչպիր պէօյլէ էհէմմիյէթի հայիզ տէյիլ տիր. Ասըլ մուհիմ օլան չէյ էվրօպանըն 10 սէնէ իչին գոտըրլարըն թահթը իթթիհատընտա կէչմէսի մէսէլէսի տիր. Րումանիատա պաղը գօրգուդ քիմսէլէր վար տըր քի պունլար Պօսփորտան վազ կէչմէյէ հազըր տըրլար.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԱՍՔԷՐԻՅԷ

Ֆաթիհ տայրը տաքէր գոլէմի բիյասեթինին. - Ֆաթիհ, Էյուպ Սուլթան, Ագսէրայ, Սիւլէյմանիյէ, Սուլթան Ահմէտ, Մագրի քէօյ, Գ լընճ Ալի Բաշա, Խըրգայի Շէրիֆ, Գօճա Մուսթաֆա Բաշա, Զաթիյէ Ապդը տաքէր շիւպէլէրինէ մէնսուպ օլուպ տա 91 վէ 92նճի մաաշլըլար գէսիլ մուաշշըրլար խարիճ օլմագ իւզրէ' հէննուզ գըթալար եազ թահլիյէ մէյտան կելմէտիւնէն խանէլէրինտէ պուլունմայան 285 թիմ սիւանիյէնտէն 302 թիւեսիւանէ (28տէն 45 եաշընա) գատար պիլումում միւքելլեֆին միւրաճաաթ միւքեաֆաթտան իպարէ Սուլթանիյէ վէ 7 սէնէլիք խատամի բէտէլիյէ վէ եախատ պու սէրէպէ խայսէրի խուսուսի վէ էֆնէպի մէքթեպ մէզունիյէ իլէ մէքթեպ մազունիյէթ սեհրիյէլէրինէ միւրաճաաթ իտիլմէսի մուժանիլէ սաքէր շուպէլէրինէ 6նճը սէնէ գուրա իմթիհանընը վէրմիշ օլան Թալէպէլէր աւլաւմընընըն 24 սաաթ զարֆընտա մէնսուպ օլաճաղլարը տայրը տաքէր շուպէլէրինէ միւրաճաաթլա մէսւլմէլէրի լըզումու իյլան օլունուր.

ՀԱՐՊԻՅԷ. Տախիլիյէ վէ Ալիլիյէ Նազըրլարը տահի Սաատրազամ բաշա հազըրէթլէրինին իքամէթկեահընտա թօփլանմըշլար տըր.

⁂ Այրըն բէյաթ Րիֆաթ պէյ իլէ էվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ կէլէն Էարէնէ վալիսի Հաճը Ատըլ պէյ տահի Սատրազամ բաշայը զիյարէթ իթմիշլէր տիր.

⁂ Իթթիլաֆ սեֆիրի տահի Թալեաթ պէյի զիյարէթ իթմիշ տիր.

ՀԻՃԱԶ մէքթուպճըլըղընա' Վան մէքթուպճըսը Հաղգը պէյ Թային գըլընմըշ տըր.

ՍԸՐՓԱԹ.— Պուբաշեզէմէտ ազէրին Սէյտ Մէհմէտ էֆենտին հալըրընտա էվվէլքի կիւն 1700 լիրալըգ բըրլանթա, էլմաս թագը կէրտանլըգ, խիւզիւք, կէօյիւս իւմնաք, զիւմրիւտ վէ եազըւթ նոզարթաթ զորտան, քիւսէ վէ սաիրէ չալընմըշ տըր. Միւտէվվիրաթ պու հուսուստա տահքիգ վէ պուլունմազը իչին չալըշմագտա տըր. Մէզնուն Ալէ Քաչընմըշ սաքէրէնէ սատիքի պիր գատըն իմիշ. Իստէնիլէն մէմուրեաթ թարաֆընտան իքտաէր օլունաճաղը.

ԷՕԹԸՏԷՆ պէրու պիր չօգ ֆէնալըգլար իրթիքեապ իտէն Ջերգէլ' Բէքիրին իթթիհատէտէ մահպուսէն Պէնտիլենտէրքիւր վէ Պուզգէլ պէյէ պու թալէպէնին պէնտի իշերինէ Թէնղ-լիլըգ վէ թէլէպէնին թէսլիմինէ օտէնէ գազալընարը...

ԳՈՒՐՁՈՒԼԱՐ.— Շէհր Էմանէթինտէն.— Պուզգուլար ճինէթը տաքէրիյէտէ վազը խիտամը իհալէ իտիլէճէքինտէն պու մունասեպէթլէ սէրմայէ վէ պու պապտէ վէսիզա լիւզում օլանլար Պէլէտիյէ խալիյէ նազարէթինէ էմր իլան օլունուր.

ԳՈՒԼԻԿԱՐ մաւսլահաթկիւզարը Մ. Պօլչէֆըն զեվճէսինին խէվը մախզունը օլմագլա, տիւն Ավստրիա, Ալմանիա սեֆիրիլէրի իլէ Իթալիա վէ Ալմանիա միւթթէֆիքէրի վէ սաիրէ սեֆարէթլէր էրգեանը, Պօլիթան վէ Ավստրիա պէսպէրէ Պուլկար սեֆարէթինէ կիտմիշլէր տիր.

ՍԻՆԷՄԱ ՕՄՆԻԱ.— Էնիւ բռօկրամ, Տանիմարգա մըթիլաէթիգ միւսամէրէթ գարը «Պէլատը չօբան» (Գօմէդ). Պիր բէսսամըն ֆահիր մէվզուը, հէյէճանը արտըտ վէ սաիրէ.

Թեաթրօ.— ՊԷՆԼԵԱՆ օբէրէթ գումբանեասը Թէբէ Պաշը Պէյազըթ թեաթրոսուընտա պու ախշամ էրթէսի ալա ֆրանքա սաաթ 9¼ վէ Բազար կիւնիւ գաւնսիւզ սաաթ 2½ տէ հալքըն պիր տէֆա տահա «ԷՄԷԿԵՆ» թէմսիլի օլունաճագ. Ալի սաաթ 9¼ գումբանիանըն մահալլէ գարէրլէրէ Գէլէճէք էֆ. Գոլգէլէէ ... «ԼԷՅԼԷՊԻՃ ՀՕՐ» օբէրէթի վազը աւնտ իւլլէ. Ֆիթթալար եարըմ էնլէն.

ԹՕՓ ԷՆՏՈՒԹ ԹԷՃՐԻԻՊԷԼԷՐԻ

Տիւրքայէր մէրէք գօմանտանլըղընտան.—

Շուպաթըն 14նճի ճումա էրթէսի կիւնիւ Էնտութ թէճրիպէլէրի իճրա օլունաճաղընտան, Մօտա, Մօտա Ֆէնէր Պաղչէ, Խալըճըգ տաա մանթըգալարընտա պալըգճըլըգ վէ սաիրէ իլէ մէշղուլ օլաճագ կէմիճիլէրին տէճէլերի...

Էնտութըն պատըլմաթա Մօտա Պուրնը, Մօտա ... վէ Ֆէնէրպաղչէյէ մահսուս պարպար սահիլէ վէ էնտութըն խարթալ ... մաւթլագ եազգ մայորլարը ...

ՇԷՀՐԻՄԻԶՏԷՆ ԹԷՇՆԻՅ.— Տէրսանէյէ մէրքէզ գումանտանլըղընտան.— Սարայպուրնը սահիլինտէ վէ թոփխանէ իչի պէրքէթանէնին կէմիլէրի ... մանթաքայա տէրհալ թագ վէ թէսլիմէ ... պաթաէտէն պիր ... Պօլիւտակաթարի բէօրէ վէ սաիրէ ... տաիրէսինին մաւթամագտա թէսպիթ օլունուր.

ԷՃէ վէ էֆքեար պապտէ ... էթիլէ թէմին էտէն ... սուրէթտէ ... էօքէթ հէյքէլի ... էլմէ աալաճ վէ ... պէնտիէ ... օլունուր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԻՒԹԷՎԷԶԱ խաիթանըն իւթիրաֆը բուճէ իչին Մէրսին քէօրիւֆեզինտէ Հազիրանտիլա պայրի տարըլաղը Բաթիմաանէյէ պիլտիրիլմիշ տիր.

ԱՄԷՐԻՔԱՏԱՆ բօրթ հէյէթի թարաֆընտան Օսմ. Պանգայա Բաթիրգալանէյէ լագըմ կէլէն գօլլալըգլար վէրմիշ թաէս Իպրահիմիիլէ կէօրէ, Պօրթ հէյէթի Ամէրիգատա Թէլէկրաֆ վէ եա մէքթուպլա քէնտիլերինէ թահսիսատ գոյուլան վէ Բէթէլիկ թահսիսանէյէ պիլտիրիլմիշ տիր.

ԻԶՄԻՐ բարաք մէհիլիսի Էրմէնի վէ Եահուտի ազալարը իճի սէնէլիկ պիր տէֆիլ իլէ Նէօվգէթիլէ լէֆթի վազիֆէ թաւիյօր. Րում ազալը իսէ, միւթէմատիյէն մէհիլիսէ իշթիրաք իտէր. Շիմտի քի տէվլէթ իսէ Էրմէնիլէրին օլուպ, Միսաք էֆ. Մօրօգքան ինթիխապ օլունմուշ, մութլագ իւֆթալ վազիֆէ իթիյոր իտի. Պու սէֆէրքի միւնթէխապ Նախասիյի օլաճագ տըր. Իզմիր Առաջնորդը վալի պէյէ միւրաճաաթլա Էրմէնիլէրին տէ Բիւրքէ վէ Րում ազալարը կիպի միւթէմատի պիր վազիֆէ իւֆթալ օլունմալարընը թէմին էթմէսին, վալի պէյ միւնասիպ պիր սուրէթէ թէսվիյէ պուլունաճաղը վաատ իթմիշ տիր.

ԿՐՈՆ. ԺՈՂՈՎ Փէթր. 2 իւթիլամընտա Գում գաբուսա սաքին էվմէքճի Հաճի Պօղոս աղա Թոմպալըղեան իլէ զէվճէսի Նուռին էֆէնտինի ֆէսխ իլէ էրքէկէ տէնիլէն ... վէրմիշ տիր. Գատըն գայըր գապիլը թէսավիւթ բահմ խատաթլընտան միւհալէթ օլունմաքտըր.

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա, 25 (Րէսմի).— Րուս Բոլշիւթասընտա պիր թէպտիլ եօգ տըր: Ղարպի Կալիչիատա զըթթալարըմըզդան պիրի հիւճիւմա պուլունան Կրիղովըն չիրքընտա Րուսլարըն պիր չօգ խաթթնաքարըղլարընը ալմըշ վէ 560 էսիր վէ 6 միթրալիօզ զապթ իթմիշ տիր. Գարբաթիլար էտէն իւտէն եազըն պօլ գար հաւրպ թէմիր իթմիշ օլմագլա, վազիյէթ պիր թէպտէտիլ եօգ տըր. Տէնիեսթրի հէմտուտը անալէյհ միւսատէմէլէրէտ տագէրմէզին հիւճիւմլարը սուվիֆագիյէթլէ բէտէտտ վէ պարապարտաէկի սթէք. 21 վէ 22 հարպլարընտա 10 Րուս զապիթ վէ 3338 նէֆէր էսիր իտիլմիշ տիր: Պուտիովանտա միւհիմ պիր վագա եօգ տըր. (Գ.)

— Սինկաբուր խայտանընտա 6 Ինկիլիզ զապիթ, 16 քիւչիւք զապիթ մագթուլ վէ 9 քիւչիւք զապիթ եարալանմըշ տըր. (Գ.)

— Բէքինտէն «Թայմզ»ա յազըլըյոր. «Փեապ. 19ու Զին հիւքիւմէթի Բէքին ճափոն սեֆիրինէ ճափոնեանըն Թայէպ իթթիհ 12 մատտէ հագգընտա միւզաքէրէթա հազըր օլտուղընը պիլտիրմիշ տիր. Ճափոն սեֆիրի Թօքիօտան ալաճաղը էմր իւզէրինէ քէնտի պիւթին Թալէպ լէրի կիւթէլէյ խէյլի ... իկէն Զըմ վար է ... Բէքին կէճմիշ ... սէֆիրի զիլլիէ պէսմանըէ ... միւնասիպ պիր մըթըգ ..., ... ճէվապ վէրէ իլէ.» (Գ.)

— «Գօրրէսբօնտէնց Պիւրօ» պուզագաղ էվէլքի 2 Իթալիան վափորընըն Ավռէթէ Թօրփիլաէրընտա Թրիէսթէյէ կէօթիւրիլիտ, գաբատանլարընա 50,000 ֆր. Թագտիրնամէ վէրիլտիկինէ տահր խապէրի Թէգզիպ իտիյոր. (Գ.)

Պուքրէշ. 25.— Ժէնէրալ Բօ' տիւն Րումանիա հիւքիւմտարլարը, պաշ վէքիլ վէ խարիճիյէ նազըրընտա զիյարէթ էթմիշ տիր. (Գ.)

Պէրլին, 25.— Վաշինկթոնտան Ինկիլիզ կազէթալարընա պիլտիրիլիյոր. «Ճափօ բօլիթիգասը պուրատա էնտիշէյի մուճիպ օլըյոր. Մաթպուաթ Ճափոնեանըն խաթթը հարաքէթինի թէնգիտ իլէ հարպըն իլէրի կէօթիրէնէկի վազիյէթտէն իսթիֆատէ իթմէք իսթիյէրինինի սէօյլէյոր խօյնուսորլար պէլան իտիյորլար. (Գ.)

— «Թայմզ»տան. «21 Ճափոն Թալէպէլէրինի գապուլէ Զինին գաթար վէրմէմէսինէ կէօրէ, Ճափոնիա միւզաքէրաթը կէրիլմիշ բազի օլմուշ տըր: Շանկ-Թունկ մէզունէր միւզաքէրէլէ պաշլամըշ տըր: Զին Ճափոնեանըն Թալէպլէրինի Թաատիլ իթմիշինի Բալէգ իթմէքլէ պու ամըրաքի Թալէպլէրին թամամ իթմիշ տիր. (Գ.)

— Աժանս Բուլթէր տէյօր քի, «Բրաթիա» պալկանը վափորը Բիթէնըն ճէնուպընտա պաթմըշ տըր: Թայֆասը գուրթարըլամ Տուվրա չըգարըլմըշ տըր: «Օգալիս» վափորը փիոր. 24 սաաթարթա Ֆոլքսթօն ալըզլարընտա տըղրա խասարաթէ օլմագ Տուվրա չէքիլտիկի սըրատա պաթմըշ տըր. Բէշպա իւչինտէ 4000 պալըգ բաւնուղ պուլունան «Վաշինկթոն» վափորը տա օ հէվալիտէ պաթմըշ տըր. (Գ.)

— «Թայմզ» տէյօր քի, Փէտր. 23տէ չէհրէթըլի պիր բաթըլմըշ սէսի իշիտիլմիշ տիր. Սոնրա սէսին լէվհան էնկիլթէրէ 2000 թոնօլէգ մէճհուլ պիր վափորտան կէլտիկի պիլտիրիլմիշ տիր. Թայֆասըյլէ վէ պալըգ վափորլարը հէմպան մաթուլը վարըլանպաղ կէօրիւլ պաղլարը իչին պուլունան պիր զէօթիր վափորընը կէօրմիւչլէր տիր. (Գ.)

— Բրիթանիատան ալման Վոլֆա պիլտիրիլիյոր. Լոնտրատագի Նորվէճիա գօնսոլոսը «Րէճին» վափորընըն Տուլֆ հաղընտա պէրհավա օլտուղընը վէ թայֆասընըն պիր Ինկիլիզ վափորընտա թօբլանտըղը Տուվրա վէ օրատան տա Լոնտրայա կէթիրիլտիկինի Նորվէճիա խարիճիյէ նազարէթինէ պիլտիրմիշ տիր. Մէզքիւր նեզարէթ պահրիյէ մահքեմէսի նեզարէթինէ էգամէ իթմէսինի ամ պահրիյէ նեզարէթ պիլտիրմիշ տիր: «Րէճին» 1907 թոնօլէգ պիր վափոր տըր: Աժանս Վոլֆ տէյոր քի. «Հէմպուրկին մահալ կէօթէրիյոր քի, վափոր պիր Ինկիլիզ Թորփիլինէ չարբմըշ տըր.» (Գ)

Պէրլին, 24.— «Թան» տէյօր քի. «Մարիա վափորը Տրիւնքէնբըին գարպ գըսմընտա պիր ալէպա Թօրրիլ չարբըզ պաթմըշ, 4 Թայֆասը պօղուլմըշ վէ սիւվարիսի տահի իչինտէ օլմագ իւզրէ միւթէպագի Թայֆալար եարալանմըշ տըր (Գ)

Բոբէնհակ, 25.— Ժօֆր օրտուսը նեզարէթինէ պուլունան Ինկիլիզ սըպայլէրինին պէյանաթըլ թէֆսիրտ իտէն «Բօլիթիքէն» տէյօր քի'. «Շու սօն 3 այտա սահարէպէլերտէն սօնրա, Ֆրանսայա տաքէրլէրին տէվլէթին Թէզմիր իթմէք թաւմէտիյիշ, պու մուհարէպէլէրտէ Ֆրանսըզ օրտուսընըն տէհշէթլի գայիթաթընտան հէր հանկը պիր մուհարէպէտէ պէօյլէ օլտուղընը թէսլիմ իթմէքտէ թէրէտտիւթ իտէմէյիզ.» (Գ.)

Պէրլին, 24.— Աժանս բիւթէթրան. «Տիւն 90 միլիօն Ինկիլիզ լիրալըգ խազինէ Թահվիլաթը գայմէ տուզալմըշ տըր: Պու գայմէլէրըն մըգտարը 60 միլիօն 760 պին Ինկիլիզ լիրասընա պալիղ օլմըշ տըր.» (Գ.)

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Պէյգօզտա քէսիլին տեպպաղ վէ գուտասանլըգ ֆապրիգասընտա Թէրաքիմ իտէն 400 պին քիլօ վըդէթա- քէօսէլէ վէ մէշին վէ սայիրէ բարչալարը մէվզույէ միւզայէտէյէ վազ օլունմըշ տըր: Ֆիյաթլարը հազառ իթթիհազ կէօրիւնտիկի հալտէ իհալէլէրի իճրա զըլընաճաղընտան, Նիհամէտէթսիլ կէօրմէք իսթէյէնլէր մէզքիւր ֆաբրիգա միւտիւրլիւկինէ, վէ չէրայիթէ անլամագ վէ ֆիաթ վէրմէկ իսթէյէնլէր հէր կիւն 100տէ 10 թէմինաթ աղչէլէրիլէ պէրապէր Լէվազըմաթը Ումումիյէ տայիրէսի միւզայէտէ գոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր. 3—3

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

Բէյօղլունըն Պօղազ իչի թարաֆընտա քէսիլին պիր պաշ սիւրֆինին 2 սէնէ միւտտէթլէ տէսլիւր իճարէյէ միւզայէտէսի վազ օլունմըշ, վէ չէհրը հալըն 26ընճը բէնճէշէնպիհ կիւնիւ իհալէյի էվվէլիյէ վէ Մարտըն 2նճի բազար էրթէսի կիւնիւ տէ իհալէյի գաթիյէ իճրասը պուլունմըշ օլունաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն չէրայիթի անլամագ իւզրէ էվամը Թահրիրաթտէն մաաա հէր կիւն վէ Թալիպ օլանլարըն տախի պէտէլ իճարէնին 100տէ 10ը նիսպէթինտէ թէմինաթ աղչէլէրինի միւսթաահպէտէն էվամը միւզաքէրէտէ Շէհր Էմանէթի լէվազըմ միւտիւրլիւկինէ միւրաճաաթլարը իլան օլունուր. 2-1

§ Ճիպըը ճէտտէսին Պօղազ իչի թարաֆընտա քէսիլին 29 նումէրոլը տիւքքանըն 2 սէնէ միւտտէթլէ պէտէլը իճարէյէ միւզայէտէյէ վազ օլունմըշ, վէ չէհրը հալըն 26նճը բէնճէշէնպիհ կիւնիւ իհալէյի էվվէլիյէ վէ մարտըն 2նճի բազար էրթէսի կիւնիւ տէ իհալէյի գաթիյէ իճրասը պուլունմըշ օլունաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն չէրայիթի անլամագ իւզրէ էվամը Թահրիրաթտէն մաաա հէր կիւն վէ Թալիպ օլանլարըն տախի պէտէլ իճարէնին 100տէ 10ը նիսպէթինտէ թէմինաթ աղչէլէրինի միւսթաահպէտէն էվամը միւզաքէրէտէ Շէհր Էմանէթի լէվազըմ միւտիւրլիւկինէ միւրաճաաթլարը իլան օլունուր. 2—1

ՍԿԻՒՏԱՐ ՍԱՆՃԱՂԸ ՄՈՒՀԱՍԷՊԷՃԻԼԻԿԻՆՏԷՆ.— Սէլիմիյէ գըշլասընտա ... Թավշանլըր խրդուրընտագի ... Սէլիմիյէ մէզպահխանէ ... պիր սէնէ ... իճարէյէ ... վէ սէնէի ... 19ընճը բէնճէշէնպիհ կիւնիւ զէվալի սաաթ 12ը գատար միւզայէտէտէ վազ օլունմըշ տըր. Թալիպլէր շարթէնամէյի կէօրմէք վէ 100տէ 10ը նիսպէթինտէ թէմինաթ ... Սանճագը մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի. 3—2

250,000-300,000 մէթրօ խամ ... գալըղ քէթէն պէզի.

Էֆրատը Շահանէ իչին լիւզում կէօրիւլէն պալատ մըգտարը մաւհամէ ... եազըլը խամ քէթէն պէզի մէյվըլը միւնագասատա տըր. Իթալիպ օլանլարըն չէրայիթի անլամագ վէ նումունէսինի կէօրմէք իւզրէ Ճըղալ ... լընտագի Ասքէրի տահիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի. 3—2

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

120,000 իլա 150,000 քիլօ Թօսէ բիրինճի, Հաշարը Բաշատա վահսը տահիլինտէ Թէսլիմ օլունմագ չարթըլէ ... 20 բր. տա ... Թալիպի էօհտէսինտէ տիր: 100տէ 8 Թէնզիլաթ իհալէ ... Թիւյէսի մահը հալըն 14նճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իճրա գըլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն տէբօզիթօ աղչէլէրի պիրլիքտէ խէվմը մաւայէնտէ Պահրիյէ նեզարէթի Տէօրտիւնճի տայիրէսինէ միւրաճաաթլարը. 3—2

§ 23,600 չիֆթ բամուգ չորապ ... նագաատա տըր. Իթալիպ Թալիպ օլանլարըն խիւզաթ 10 նիսպէթինտէ թէմինաթ աղչէլէրինի միւսթաահպէտէն մահը հալըն 16ըճը բազար էրթէսի կիւնիւ տէն իթիպարէն Պահրիյէ նեզարէթի ... տայիրէսինէ միւրաճաաթլարը. 3—3

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԻՄՈՒՐ ՅՕԼԸ

Անատօլու Օսմ. Թիմուր Եօլը միւտիրիյէթի, կէլէճէկ 1 Նիսանը էֆրէնճի թարիխինտէն (Թէպարէն 1 Նումէր ... գըլաճաղ ... վէ իւղա օլունաճաղ ... ..., Թահթլինտա ... պիր ... իճաթ օլունաճաղընը, էհալիյէ միւհթերէմէյէ իլան իլէ քէսպը ֆախր էյլէր.

§ Անատօլու Թիմուր Եօլը միւտիրիյէթի կէլէճէկ 1 Նիսան էֆրէնճի թարիխինտէն իթիպարէն Հայտար Բաշա, Անգարա խաթթընա մախսուս 1 նումէրօլը Էսկիշէհիր Գոնիա խաթթընա մախսուս 101 նումէրոլը զամիյէ իբալթաթընա ... թէրթիպ վէ մաւվագգաթ ... տէհի խաթթ թարիֆէլէրինին ... վէ իւղա օլունաճաղ ... միւլօլար թահթընտա հէնիւ թարիֆէ պաղ ... թէշկիլ օլունաճաղընը վէ ... Հայտար Բաշատագի թահթլիյէ ... միւրաճաաթ իթմէլէրի ... իլէ քէսպը ֆախր էյլէր.

ՄԻՒՏԻՐԻՅԷ

Միւտիրի մէսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ